

<OMEGA>

ATTESTATO DI GARANZIA EQUIVALENTE (ALL'ASSICURAZIONE DI RESPONSABILITÀ CIVILE)**Per le commissioni d'etica cantonali (modello)**

conferma di aver concesso alla persona o all'azienda beneficiaria di seguito indicata una garanzia equivalente all'assicurazione di responsabilità civile e che questa garanzia corrisponde ai requisiti prescritti dalla legge sulla ricerca umana (LRUm) e dalle relative ordinanze (OSRUM, ORUm). In particolare conferma che

- il danneggiato può far valere i suoi diritti in Svizzera (dinanzi a un tribunale svizzero in caso di controversia);
- la garanzia da parte del garante rimane valida anche in caso di successione legale; e
- la disponibilità dell'importo della copertura è garantita anche in caso di difficoltà economiche del garante.

Avvertenza: il presente certificato non è valido senza firma.

Garante:		
Beneficiario¹:		
Rischio assicurato:	sperimentazioni cliniche: <input type="checkbox"/> medicinali/espunti standardizzati <input type="checkbox"/> dispositivi medici <input type="checkbox"/> altre sperimentazioni cliniche <input type="checkbox"/> progetti di ricerca	Categoria: <input type="checkbox"/> A ² <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C
Tipo di garanzia:	<input type="checkbox"/> garanzia bancaria ³ <input type="checkbox"/> fondo ⁴ <input type="checkbox"/> portafoglio ⁵ <input type="checkbox"/> legge cantonale sulla responsabilità civile ⁶ <input type="checkbox"/> dichiarazione di garanzia di terzi ⁷ <input type="checkbox"/> altra garanzia ⁸	
	Sperimentazione clinica o progetto di ricerca (titolo):	

¹ Promotore o (nel caso dell' Art. 3 cpv. 2 ORUm) sperimentatore.

² Nota bene: una copertura per sperimentazioni cliniche di categoria A (con medicinali, espunti standardizzati, dispositivi medici e altre sperimentazioni cliniche) è necessaria solo se le misure previste per la raccolta di dati personali sanitari o per il prelievo di materiale biologico comportano rischi e incomodi che superano quelli minimi. Le sperimentazioni „non cliniche“ rispettivamente i progetti di ricerca secondo l'Art. 6 dell'ORUm di categoria A sono eccettuati dall'obbligo di garanzia.

³ Prego allegare.

⁴ Prego allegare statuti del fondo.

⁵ Prego allegare elenco .

⁶ Prego specificare e confermare l'applicabilità così come il dato, che progetti di ricerca secondo la LRUm sono contemplati.

⁷ Prego allegare.

⁸ Prego allegare.

<OMEGA>

**ATTESTATO DI GARANZIA EQUIVALENTE (ALL'ASSICURAZIONE DI
 RESPONSABILITÀ CIVILE)**
Per le commissioni d'etica cantonali (modello)

	Numero di persone partecipanti:	
Numero di riferimento:		
Numero dello studio:		
Somma assicurata:	CHF per la sperimentazione clinica di cui: CHF per partecipante in caso di danni alla persona/danni corporali CHF per partecipante in caso di danni materiali	
Validità⁹:	dal al	
Trattamento del sinistro da parte di:		

Timbro e firme:

⁹ Nota bene: la copertura assicurativa cessa 10 anni dopo l'avvenuta esecuzione del test (Art. 13 cpv.3 OSRUm) rispettivamente progetto di ricerca (Art. 13 cpv. 3 ORUm).